

BIBLIOGRAFIA

Historia de España. Gran historia general de los pueblos hispanos. Instituto Gallach, Barcelona, 1942.

En el tomo I de esta magnífica obra, titulado «Epocas primitiva y romana» por D. Luis Pericot, entre otros detalles aislados de prehistoria referentes a la comarca cordobesa, se describe con gran detalle la batalla de Munda (Montilla) en la época romana.

En el tomo II, dedicado a la Alta Edad Media, tras el período visigodo, «La España Musulmana», por D. Ángel González Palencia es un verdadero alarde de erudición y datos, con grabados magníficos, que forman un tratado completo del asunto. El conjunto histórico del Califato cordobés, la Mezquita y Medina Azahara, el arte, las costumbres, etc., están estudiados con la maestría acostumbrada en el autor. Termina el tomo con la Reconquista.

En los tomos siguientes, Baja Edad Media, la Casa de Borbón, la Casa de Austria, y la Edad Moderna, escritas por competentes especialistas, se contienen las naturales referencias a Andalucía y Córdoba, con magnífica profusión de grabados.

Historia del Arte hispánico, por el Marqués de Lozoya, Barcelona, Salvat, 1931-1945.

En una recensión de obras generales, en la que se desarrollan temas cordobeses, no podemos silenciar la monumental historia del Arte, escrita por D. Juan de Contreras, Marqués de Lozoya, actual Director general de Bellas Artes, la cual, en su tomo primero, trata en sendos capítulos del arte musulmán en España, la arquitectura hispano-africana: las artes industriales en la España musulmana, el arte cristiano durante el predominio musulmán, y otros, llenos de incitaciones a la cultura cordobesa, que la hacen fundamental para nuestros estudios. En los tomos siguientes, y engarzados en la historia artística de la península y dominios hispánicos, hay numerosas referencias a obras y autores cordobeses.

La música hispano-musulmana en Marruecos, por el Padre Patrocinio García, de las Misiones hispano-franciscanas. Prólogo de D. Tomás García Figueras, director del Instituto General Franco Artes Gráficas, Larache, 1941.

El Instituto General Franco para la investigación hispano-árabe, de Tetuán, ha emprendido una serie de publicaciones (textos originales, traducciones, reseñas, comentarios, obras modernas, etc.), con gran munificencia y lujo, entre las que descuella la serie musical.

El P. Patrocinio García, que desde hace tantos años viene estudiando la música marroquí, en su herencia española, especialmente granadina, en sus derivaciones y en sus relaciones exóticas, da en esta obra que comentamos una espléndida muestra de su saber en tan interesante rama. Desde los orígenes de este arte hispano-musulmán, hasta el Congreso de música marroquí celebrado en Fez en Mayo de 1939, en el que tan preponderante papel desempeñó nuestro autor, la obra está cuajada de datos, explicaciones y matices a cual más interesantes, terminando con unos esperanzados capítulos sobre el renacimiento de la música en Marruecos.

De ahora en adelante, para quienes emprendan el conocimiento y estudio de estas cuestiones, la obra del P. Patrocinio se á imprescindible. Con ella, además, se ha dado a la historia de la música musulmana en España una espléndida aportación.

El legado del Islam, editado por Sir Thomas Arnold y Alfred Guillaume. Traducido del inglés por Enrique de Talia. Madrid. Ediciones Pegaso, 1944.

En esta popular serie, referente a diversas culturas, emprendida por profesores de la Universidad de Oxford, el libro que nos ocupa contiene referencias y grabados de la Córdoba musulmana y mozárabe y de sus momentos y personajes más notables. Recoje la más importante aportación española contemporánea, aunque pequeña, como casi todo lo extranjero relacionado con nuestro país, de poca detallada documentación. Por ejemplo, dice de Medina Azahara que es «un grupo de edificios en los que las modernas excavaciones no han podido encontrar otra cosa sino alcantarillas» (pág. 11). Se equivoca cuando señala la fecha 1068, en Córdoba, como la más antigua en fabricación de cerámica de reflejo, ya que en Medina Azahara ha sido hallada, de un siglo antes, que el autor señala, a posteriori. (pág. 17). Pero, en general, la mayoría de las cuestiones están tratadas con criterio moderno y de manera clara y demostrativa. Pongamos por ejemplo el estudio del averroísmo. Cuando habla del monje Gerberto dice «El gran erudito del siglo X, Gerbert d'Aubergne, que fué Papa en 999

bajo el nombre de Silvestre II, se consideró que había estado en tratos con el demonio durante su permanencia en Córdoba. a causa de sus conocimientos astronómicos», con otros curiosos detalles. En resumen, es una hermosa obra, de gran valor para el erudito que desee ponerse al corriente en cuestiones islámicas, y de interés para la cultura islámica cordobesa.

Glosario de voces Romances registradas por un Botánico anónimo hispano-musulmán (siglos XI-XII), por don Miguel Asín Palacios. Madrid-Granada, 1943.

El estudio del manuscrito que guarda la Real Academia de la Historia, de Madrid, atribuido a un árabe oriental, pero cuya filiación española traza el maestro del arabismo hispano, es de un enorme interés para la historia de la Botánica peninsular, por lo cual esta obra ha sido comentada en todos los tonos que merece su ilustre autor. No deja de ser aún más admirable que, siendo la especialidad del señor Asín en los campos del arabismo otra muy diferente, aunque en él haya destacado siempre el filólogo, haya desbrozado la maraña difícil de la sinonimia y de la filiación botánicas con el acierto que solo a los espíritus geniales les está permitido. El fallecimiento de don Miguel Asín, del que damos cuenta en este mismo número, hace deplorar aún más su pérdida, ya que estaba, como esta obra lo demuestra, plena madurez de producción.

Un Alfaqui español, Abu Ishaq de Elvira. Texto árabe de su Diwan según el manuscrito escurialense 404, publicado por primera vez, con introducción, análisis, notas e índices, por Emilio García Gómez. Madrid-Granada, 1944.

Con la notable competencia traductora y comentarista del señor García Gómez, el poema del agudo satírico granadino cobra nueva vida para el lector contemporáneo.

La corporación de los poetas en la España musulmana. Por el R. P. Dom. Rafael Alcocer Martínez, monje benedictino. Publicaciones del Instituto General Franco para la investigación hispano-árabe. Tetuán, 1940.

Es una obra llena de jugosidad y erudición, muy interesante para la divulgación de costumbres islámicas de la España literaria musulmana.

Capitulación de Granada y emigración de los andaluces a Marruecos. Texto árabe y anotaciones del Profesor Alfredo Bustant, y versión española de D. Carlos Quirós, director del Centro

de Estudios marroquíes de Tetuán. Publicaciones del Instituto General Franco. Tetuán, 1940.

Relaciones hispano-marroquíes. Por Ricardo Ruiz Orssati. Publicaciones «Africa». Madrid, 1944.

Qasidas de Andalucía, puestas en verso castellano Por Emilio García Gómez Madrid, 1944.

Con las brillantísimas imágenes que caracterizan al autor, en este librito se recojen seis qasidas de cuatro brillantes poetas andaluces: Mutamid, rey de Sevilla, y tres poetas cortesanos que giraron en su órbita, Ben Zaidún, de Córdoba, que canta el Amor; Ben al-Labbana, de Denia, que canta la gratitud; y Ben Ammar, de Silves, que canta la ambición. Las dos del cordobés, son la famosa qasida en nun, en la que Ben Zaidún llora desesperadamente ausencias de la Princesa Wallada, y aquella otra en la que Ben Zaidún, oculto en los jardines de Madinat Al-Zahra, evoca antiguos días de amor, pasados con Wallada. Estas famosas poesías, además de ser traducidas al castellano con la maestría del catedrático madrileño, tienen la novedad de ser versificadas, cosa a la que hasta ahora se había resistido el ilustre traductor de la poesía árabe española.

Ali-Bey. Vida, viajes y aventuras de Domingo Badía. Por Augusto Casas. Barcelona, 1943.

Viajes por Africa y Asia. Realizados y explicados por Domingo Badía y Leblich, utilizando el nombre de Príncipe Ali Bey el Abbasi. Prólogo de Guillermo Díez Plaja. Barcelona, 1943.

En estas dos biografías del célebre viajero catalán se encuentran numerosos detalles del personaje y de su época. Para nosotros tiene el especial interés de que Badía residió en Córdoba, durante su juventud, y como Prefecto durante la dominación francesa. Por él están firmados los Estatutos fundacionales de nuestra Academia. En ambas biografías, de carácter general, si bien muy detalladas, hay pocos datos de su estancia en Córdoba.

Criaderos de Hierro de las provincias de Córdoba y Jaén. Por D. Antonio Carbonell Trillo-Figueroa. Madrid, 1944.

En las Memorias del Instituto Geológico y Minero de España, aparece este hermoso estudio, valorado con numerosos datos, planos y gráficos, en el que, una vez más, demuestra sus profundos conocimientos en la materia el ilustre investigador del suelo y el subsuelo de la comarca cordobesa y distinguido miembro Numerario de nuestra Academia.

Lagartijo el Grande, por Enrique Vila. Ediciones Tauro, Escelicer S. S. 1944

La Reina mujer, novela por Eduardo Marquina. Ediciones Betis, Barcelona. Contiene pasajes noveados de los Reyes Católicos en Córdoba.

Fidelidad, novela por Jacques Grandchamp (Charlotte Phoyeu, de Rennes). La Novela Rosa, Editorial Juventud, Barcelona, 1932. Impresiones líricas de Córdoba.

Julio Romero de Torres en su Museo de Córdoba, por Alfonso Patrón de Sopranis, Marqués de Casa Vargas Machuca. Cádiz, 1943

Interesante obra con valorización estética de la obra pictórica del genial cordobés y bellísimas ilustraciones de sus principales obras.

Córdoba. Motivos turísticos españoles. Conferencias radiadas por el Marqués de Santa Rosa. Prólogo de Federico García Sanchiz. Madrid, 1943.

Es una serie de líricas evocaciones cordobesas, iluminadas con bellas fotografías, y escritas en un tono elegíaco muy acompasado con la melancolía típica de la ciudad.

REEDICIONES

Antología de poetas líricos castellanos. Edición nacional de las obras completas de Menéndez Pelayo. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid, 1944.

En el tomo II Juan de Mena (1411-1456) y Antón de Montoro, El Ropero de Córdoba.

REVISTAS Y ARTÍCULOS

«En torno a los orígenes del feudalismo. I Fideles y gardingos en la monarquía visigoda. II Los árabes y el régimen prefeudal carolingio. Fuentes de la historia hispano-musulmana del siglo VIII. III La caballería musulmana y la caballería franca del siglo VIII», por Claudio Sánchez Albornoz. Mendoza, 1942.

Menéndez Pelayo y Córdoba, por Daniel Aguilera. «Córdoba», 10 Septiembre 1944.

Séneca y la Esclavitud, por Santa Cruz Teijeiro. «Anuario del Derecho Español», Madrid, 1942-43, pág. 612.

Les Calendriers Mozárabes D'apres Dom Ferotim, por Mateo del Alamo. «La Ciudad de Dios», 1944, pág. 200.

Nuevos datos sobre el Gran Capitán, por R. P. Luciano, Abad de Sijos. «Hispania», Madrid, X, 1943.

Erfahrungen Über Schwefelkohlen toffschadigungen bei der Olivenolbereitung in Andalusien mit Einigen Diesbezuglichen Tierexperimenten, por Juan Dantin Gallego, «Archiv für Gewerbe-pathologie und Gewerbehygiene», Berlin, 1937.